

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I URBANISTYKI  
31-545 Kraków, ul. Mogińska 41

DECYZJA NR 224/6740.2/2023

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4 i art. 36 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r. poz. 682 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r., poz. 2000 z późn. zm.)  
po rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie na budowę z dnia: **14.04.2023 r.**

**zatwierdzam projekt zagospodarowania terenu oraz projekt architektoniczno-budowlany  
i udzielam pozwolenia na budowę**

dla Inwestora: Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie, os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków, działającego przez pełnomocnika P. Paulina Sowulę, adres korespondencyjny: P.B.P. „Łęgprzem” Sp. z o.o., ul. Skrzęcona 14, 31-587 Kraków;

dla zamierzenia budowlanego pn.:

„Przebudowa budynku infrastruktury technicznej Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie, os. Na Skarpie 66, na działkach nr: 246/46, 246/47, 246/58, obr. 47 jedn. ewid. Nowa Huta, na cele stacji transformatorowej, rozdzielni SN, pomieszczenia UPS-ów, pomieszczenia agregatów prądotwórczych, rozdzielni NN, magazynu paliwa wraz z instalacjami wewnętrznymi (elektryczna, wody, kanalizacji sanitarnej, wentylacji mechanicznej i klimatyzacji), budowa podziemnego kanału technologicznego, przebudowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji sanitarnej, budowa zewnętrznego odcinka instalacji kanalizacji deszczowej, budowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji wody, budowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji elektroenergetycznej SN, demontaż fragmentu zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji teletechnicznej, demontaż istniejącego muru oporowego oraz schodów terenowych, budowa muru oporowego oraz schodów zewnętrznych, przeniesienie wolnostojącej lampy oświetlenia zewnętrznego oraz budowa utwardzenia terenu.

Przebudowa fragmentu pawilonu „C” budynku Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w zakresie pomieszczenia rozdzielni NN i akumulatorowni z UPS.

Wykonanie robót budowlanych polegających na czasowym rozkopaniu dziedzińca zewnętrznego przy pawilonie „C” oraz wykonaniu tymczasowych otworów technologicznych w ścianie fundamentowej na cele przeniesienia istniejących agregatów prądotwórczych do nowoprojektowanego, przebudowywanego budynku infrastruktury technicznej oraz demontaż istniejących kominów spalinowych oraz замуrowanie istniejących otworów w ścianie fundamentowej”.

Adres zamierzenia budowlanego: Kraków, os. Na Skarpie 66  
lokalizacja na działkach nr: 246/46, 246/47, 246/58, obr. 47 jedn. ewid. Nowa Huta  
kategoria obiektu budowlanego: XI, XVIII

Autor projektu zagospodarowania terenu: mgr inż. arch. Michał Woźny, posiadający uprawnienia do projektowania w specjalności architektonicznej w nieograniczonym zakresie, nr uprawnień: MPOIA/035/2018, nr ewidencyjny wpisu do izby: MP-2421.

Autor projektu architektoniczno-budowlanego: mgr inż. arch. Michał Woźny, posiadający uprawnienia do projektowania w specjalności architektonicznej w nieograniczonym zakresie, nr uprawnień: MPOIA/035/2018, nr ewidencyjny wpisu do izby: MP-2421.

Z zachowaniem następujących warunków:

1. Szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych:
  - a. roboty budowlane należy wykonać zgodnie z zatwierdzonym projektem zagospodarowania terenu oraz projektem architektoniczno-budowlanym, sztuką budowlaną i obowiązującymi przepisami, teren budowy odpowiednio zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich;
  - b. prace budowlane należy wykonać pod nadzorem osoby uprawnionej i zgodnie z przepisami bhp;



- c. zobowiązuje się inwestora do uwzględnienia ochrony środowiska na obszarze prowadzenia prac, a w szczególności odnowę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych. Dopuszcza się wykorzystanie i przekształcenie elementów przyrodniczych wyłącznie w zakresie określonym w dokonanych uzgodnieniach / warunkach niniejszej decyzji o pozwoleniu na budowę.
- d. po zakończeniu robót budowlanych teren należy uporządkować.
- e. z uwagi na położenie terenu inwestycji w strefie objętej nadzorem archeologicznym, podczas prowadzonych prac ziemnych należy zapewnić nadzór archeologa, na który wymagane jest uzyskanie wyprzedzającego pozwolenia konserwatorskiego w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Krakowie.
- f. zgodnie z pozwoleniem konserwatorskim Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 146/2023 z dnia 09.03.2023 r. znak: KZ-02.4125.1.186.2022.MS (ważnym do 31.12.2025 r.), pozwalającym wnioskodawcy na prowadzenie robót budowlanych w otoczeniu zespołu szpitala im. S. Żeromskiego położonego na os. Na Skarpie 66 oraz przy budynku szpitala ujętym w gminnej ewidencji zabytków, który jest położony na obszarze układu urbanistycznego dzielnicy Nowa Huta, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A-1132, decyzją z dnia 30.12.2004 r. tj.:
  - I. nakłada się zobowiązania do przestrzegania następujących warunków:
    - 1. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych,
    - 2. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności,
    - 3. niezwłocznego zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych,
    - 4. dokonywania odbioru częściowego i końcowego robót budowlanych z udziałem Miejskiego Konserwatora Zabytków,
    - 5. podjęcia innych działań, które zapobiegają uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku,
    - 6. dokonywania odbioru częściowego i końcowego wykonanych robót budowlanych z udziałem Miejskiego Konserwatora Zabytków.
  - II. warunki dodatkowe:
    - 1. Przed rozpoczęciem prac oraz etapach przejściowych realizacji inwestycji należy zwoływać komisje konserwatorskie z udziałem przedstawiciela MKZ celem dokonywania uzgodnień szczegółowych.
    - 2. Na etapie realizacji należy uzgodnić w ramach komisji konserwatorskiej:
      - kolorystykę budynku, w tym drzwi i maskowni czerpni/wyrzutni
      - rodzaj i kolor dachówki ceramicznej,
      - kolorystykę obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych,
      - szczegółowy sposób wykończenia muru oporowego, schodów terenowych i formę balustrady,
      - formę słupa i oprawy oświetleniowej (lampa oświetlenia zewnętrznego),
      - szczegóły przebiegu fragmentu trasy zasilającej – wariant lub wariant II.
    - 3. Balustrady demontowane z szachtów (murów oporowych) należy przywrócić w stanie nie pogorszonym.
    - 4. Po zdemontowaniu kominów należy uzupełnić fragmenty gzymsów na elewacji, cokołów oraz tynków z zachowaniem kolorystyki i faktury wypraw istniejących na budynku.
    - 5. W przypadku konieczności naruszenia wewnątrz budynku posadzek wykonanych z lastryka należy odtworzyć okładzinę z zachowaniem pierwotnej technologii – szczegóły rozwiązania należy uzgodnić z MKZ.
    - 6. Po zakończeniu prac należy odtworzyć nawierzchnie i zieleńce zgodnie ze stanem historycznym. Nowe nawierzchnie/opaskę wokół budynku technicznego wykonać z szarych płyt betonowych.
    - 7. Roboty budowlane należy wykonywać w sposób zapewniający maksymalną ochronę zieleni, a w szczególności systemów korzeniowych oraz pni drzew znajdujących się w zasięgu oddziaływania przedsięwzięcia.
    - 8. Prace w obrębie systemów korzeniowych należy wykonywać ręcznie z zachowaniem i ochroną korzeni oraz bezrozkopowo na odcinkach wskazanych w projekcie.
    - 9. W obrębie rzutów koron drzew zabrania się operowania, jeżdżenia i parkowania sprzętem ciężkim oraz składowania materiałów budowlanych.



- g. zgodnie z pozwoleniem konserwatorskim Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 1129/2022 z dnia 14.11.2022 r. znak: KZ-03.4125.11.155.2022.JW na usunięcie 20 drzew, w tym kolidującego z przedmiotową inwestycją świerka srebrzystego:
1. Konieczne jest niezwłoczne zawiadomienie Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia prac i podjęcia innych działań, które zapobiegą uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.
  2. Termin ważności pozwolenia do końca listopada 2024 r.
  3. Za usuwane drzewa należy posadzić 4 klony zwyczajne, 4 klony jawory i 2 lipy drobnolistne.
- h. zgodnie z zezwoleniem konserwatorskim Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 1130/2022 z dnia 14.11.2022 r. znak: KZ-03.6131.138.2022.JW na usunięcie 20 drzew, w tym kolidującego z przedmiotową inwestycją świerka srebrzystego:
1. Termin usunięcia drzewa do końca listopada 2024 r.
  2. Prace powinny być wykonane poza okresem lęgowym, tj. od 16 października do końca lutego.
  3. W przypadku wykonywania prac poza ww. terminem wymagany jest nadzór ornitologa.
  4. Za usuwane drzewa należy posadzić 4 klony zwyczajne, 4 klony jawory i 2 lipy drobnolistne zgodnie z podaną lokalizacją.
  5. Posadzone drzewa muszą posiadać rozwinięte bryły korzeniowe, proste pnie o minimalnym obwodzie wynoszącym co najmniej 10 cm. Inne parametry nasadzeń mają być zgodne z normami stosowanymi w szkółkarstwie ozdobnym.
  6. Termin realizacji nasadzeń zamiennych do końca listopada 2024 r.
- i. zgodnie z pozwoleniem konserwatorskim Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 102/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.4125.7.5.2023.JW na usunięcie kolidującego z przedmiotową inwestycją klonu jawora:
1. Konieczne jest niezwłoczne zawiadomienie Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia prac i podjęcia innych działań, które zapobiegą uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.
  2. Termin ważności pozwolenia do końca listopada 2024 r.
  3. Nasadzenia zamienne w postaci dwóch klonów jaworów w formie bezodmianowej, w części zachodniej dz. nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta zgodnie z załącznikiem ww. decyzji.
- j. zgodnie z zezwoleniem konserwatorskim Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 103/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.6131.14.2023.JW na usunięcie kolidującego z przedmiotową inwestycją klonu jawora:
1. Termin usunięcia drzewa do końca listopada 2024 r.
  2. Prace powinny być wykonane poza okresem lęgowym, tj. od 16 października do końca lutego.
  3. W przypadku wykonywania prac poza ww. terminem wymagany jest nadzór ornitologa.
  4. Za usunięcie drzewa nalicza się opłatę w wysokości 5 250 zł (słownie: pięć tysięcy dwieście pięćdziesiąt złotych zero groszy) na podstawie art. 85 ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 916 ze zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 3 lipca 2017 r. w sprawie wysokości stawek opłat za usunięcie drzew i krzewów (Dz. U. z 2017 poz. 1330).
  5. Termin uiszczenia powyższej ww. opłaty zgodnie z art. 84 ust. 3 ustawy o ochronie przyrody odracza się do końca listopada 2027 r. Jeżeli posadzone drzewa zachowają żywotność po upływie 3 lat od dnia ich posadzenia lub nie zachowują żywotności z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości, należność z tytułu ustalonej opłaty za usunięcie drzew lub krzewów podlega umorzeniu lub nałożeniu opłaty w pozostałych przypadkach, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego.
  6. Nasadzenia zamienne w postaci dwóch klonów jaworów w formie bezodmianowej, w części zachodniej dz. nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta zgodnie z załącznikiem ww. decyzji.
  7. Termin realizacji nasadzeń zamiennych do końca listopada 2024 r.
- k. masy ziemne niezanieczyszczonej gleby i innych materiałów występujących w stanie naturalnym wydobyte w trakcie robót budowlanych, wykorzystane do celów budowlanych w stanie naturalnym na terenie, na którym zostały wydobyte, nie stanowią odpadu w myśl przepisów ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (t.j. Dz.U. z 2021 poz. 779 z późn. zm.), natomiast nadmiar niemożliwy do zagospodarowania należy jako odpad przekazać do składowania w miejsce wyznaczone przez właściwe podmioty na zasadach określonych przepisami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 10 listopada 2015 r. w sprawie listy rodzajów odpadów, które osoby fizyczne lub jednostki organizacyjne niebędące przedsiębiorcami mogą poddawać odzyskowi na potrzeby własne oraz dopuszczalnych metod ich odzysku (Dz.U. 2016 poz. 93).



- l. kierownik budowy (robót) jest obowiązany prowadzić dokumentację budowy oraz umieścić na terenie budowy, w widocznym miejscu tablicę informacyjną oraz – w przypadku budowy, na której przewiduje się prowadzenie robót budowlanych trwających dłużej niż 30 dni roboczych i jednocześnie zatrudnienie co najmniej 20 pracowników lub przewidywany zakres robót budowlanych przekracza 500 osobodni – ogłoszenie, zawierające dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.
- m. Inwestor jest obowiązany:
  - zapewnić sporządzenie projektu technicznego, z zastrzeżeniem art. 34 ust. 3b ustawy Prawo budowlane (zwanej dalej „u.p.b.”),
  - ustanowić kierownika budowy.
- n. szczegółowe warunki obsługi komunikacyjnej wynikające z uzgodnienia ZDMK z dnia 08.12.2023 r. znak: RW.460.5.1213.2022 stanowiącego uzgodnienie z zarządcą drogi zmiany sposobu zagospodarowania terenu przyległego do pasa drogowego w zakresie możliwości włączenia do drogi ruchu drogowego w związku z planowaną inwestycją: dojazd do planowanej inwestycji zapewni droga publiczna, jaką jest ul. Sieroszewskiego (droga kategorii gminnej), zgodnie ze stanem istniejącym i obowiązującą organizacją ruchu.

wynikających z:

- Art. 22 pkt 2, art. 36 ust. 1 pkt 1-4, art. 42 ust. 1, art. 45 ust. 3 i art. 45a ust. 1 pkt. 3 u.p.b.;
  - Art. 75 ust. 4 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2021 r., poz. 1973 z późn. zm.),
  - Art. 36 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 710 z późn. zm.),
  - Art. 83 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 916 z późn. zm.);
  - Art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1693 z późn. zm.);
2. Obowiązki wynikające z art. 54 i 55 u.p.b.: przed przystąpieniem do użytkowania Inwestor zobowiązany jest do uzyskania pozwolenia na użytkowanie po zawiadomieniu organu nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy.
  3. Zakazuje się umieszczania tablic reklamowych oraz urządzeń reklamowych w rozumieniu art. 2 pkt 16b i 16c ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 741 z późn. zm.) niezgodnie z przepisami uchwały Nr XXXVI/908/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 lutego 2020 r. w sprawie ustalenia „Zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń”.

### UZASADNIENIE

Po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego oraz analizie materiału dowodowego w sprawie tut. organ stwierdza co następuje:

- Inwestor złożył oświadczenie pod rygorem odpowiedzialności karnej o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane w zakresie objętym niniejszą decyzją.
- Projektowana inwestycja znajduje się na terenie obowiązywania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Mogiła II” w Krakowie, zatwierdzonego Uchwałą Nr CXIII/2958/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 października 2018 r. (Dz. Urz. Woj. Małop. z dnia 25 października 2018 r., poz. 7157) na obszarze oznaczonym w graficznym załączniku do planu, jako U1.
- Projekt zagospodarowania terenu i projekt architektoniczno-budowlany jest zgodny z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Mogiła II” w Krakowie, a także wymaganiami ochrony środowiska.
- Projekt zagospodarowania terenu jest zgodny z przepisami, w tym techniczno-budowlanymi.
- Projekt zagospodarowania terenu oraz projekt architektoniczno-budowlany jest kompletny i posiada wymagane opinie, uzgodnienia, pozwolenia i sprawdzenia oraz informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
- Do projektu zagospodarowania terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego dołączono kopię decyzji o nadaniu projektantowi i projektantowi sprawdzającemu uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności potwierdzoną za zgodność z oryginałem przez sporządzającego projekt.
- Do projektu zagospodarowania terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego dołączono kopię zaświadczenia, o którym mowa w art. 12 ust. 7 u.p.b., dotyczącego projektanta i projektanta sprawdzającego.



- Do projektu zagospodarowania terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego dołączono oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. W oświadczeniu zawarto imiona, nazwiska, numer uprawnień budowlanych lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych osób, o których mowa w art. 20 ust. 1 pkt 1a u.p.b., biorących udział w opracowaniu projektu oraz projektantów sprawdzających, którzy dokonali sprawdzenia projektu.
- Projekt zagospodarowania terenu oraz projekt architektoniczno-budowlany jest wykonany przez osoby uprawnione.
- Do wniosku o udzielenie pozwolenia na budowę projektant dołączył oświadczenie o możliwości podłączenia projektowanego obiektu budowlanego do istniejącej sieci ciepłowniczej, zgodnie z warunkami określonymi w art. 7b ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 716 z późn. zm.), złożone pod rygorem odpowiedzialności karnej. W oświadczeniu tym zawarto informację, że w przedmiotowym budynku będzie zastosowane dyżurne ogrzewanie elektryczne, wobec czego nie stosuje się obowiązku o którym mowa w art. 7 ust. 1.
- Dołączono pismo ZDMK z dnia 08.12.2023 r. znak: RW.460.5.1213.2022 stanowiące uzgodnienie z zarządcą drogi zmiany sposobu zagospodarowania terenu przyległego do pasa drogowego w zakresie możliwości włączenia do drogi ruchu drogowego w związku z planowaną inwestycją – wydane w oparciu o ustalenia obowiązującego Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Mogiła II” zatwierdzonego Uchwałą Nr CXIII/2958/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 października 2018 r., w oparciu o art. 35 ust. 3 ustawy o drogach publicznych ) [art. 35 ust. 3 ustawy o drogach publicznych w zw. z 33 ust. 2 pkt 1 Prawa budowlanego].
- Dołączono ostateczne pozwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 146/2023 z dnia 09.03.2023 r. znak: KZ-02.4125.1.186.2022.MS (z terminem ważności do 31.12.2025 r.) *na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków tj. na prowadzenie robót budowlanych w otoczeniu zespołu szpitala im. S. Żeromskiego położonego na os. Na Skarpie 66 oraz przy budynku szpitala ujętym w gminnej ewidencji zabytków, który jest położony na obszarze układu urbanistycznego dzielnicy Nowa Huta, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A-1132, decyzją z dnia 30.12.2004 r.* Pozwolenie dotyczy przebudowy budynku infrastruktury technicznej, w tym budowy podziemnego kanału technologicznego oraz budowy lub przebudowy sieci na terenie Szpitala im. Żeromskiego na os. Na Skarpie 66, położonego na obszarze zabytkowego układu urbanistycznego Nowej Huty. Projekt dotyczy także m.in wykonania robót budowlanych w obrębie budynku szpitala ujętego w gminnej ewidencji zabytków. Forma projektowanego budynku technicznego została dostosowana do architektury zespołu, a projektowane roboty budowlane nie będą prowadzić do obniżenia autentyczności budynków ujętych w gminnej ewidencji zabytków. W związku z powyższym realizacja inwestycji w oparciu o przedłożone opracowanie, przy uwzględnieniu warunków konserwatorskich zawartych w pkt. II tej decyzji, jest dopuszczalna ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodna z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. Dz. U. z 2022 r., poz. 840). [art. 36 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami w zw. z art. 39 ust. 1 i art. 33 ust. 2 pkt 1 Prawa budowlanego].
- Dołączono ostateczne pozwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 1129/2022 z dnia 14.11.2022 znak: KZ-03-4125.11.155.2022.JW *na podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru* - na usunięcie 20 drzew, w tym kolidującego z przedmiotową inwestycją świerka srebrzystego o obw. 115 cm usytuowanego na działce nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta. W odniesieniu do świerków srebrzystych wskazano, że to drzewa obumarłe lub zamierające. Wskazano także, że usunięcie roślin objętych ww. pozwoleniem jest dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodne z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. Dz. U. z 2022 r., poz. 840).
- Dołączono ostateczne zezwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 1130/2022 z dnia 14.11.2022 r. znak: KZ-03.6131.138.2022.JW *na usuwanie drzew i krzewów z terenu nieruchomości wpisanych do rejestru zabytków* - na usunięcie 20 drzew, w tym kolidującego z przedmiotową inwestycją świerka srebrzystego o obw. 115 cm usytuowanego na działce nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta. W odniesieniu do świerków srebrzystych wskazano, że to drzewa obumarłe lub zamierające. Wskazano także, że w czasie przeprowadzonych oględzin, wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych grzybów, roślin i zwierząt w obrębie pni, koron i systemów korzeniowych wnioskowanych do usunięcia roślin (art. 83c ust. 1 ustawy o ochronie przyrody).
- Dołączono ostateczne pozwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 102/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.4125.7.5.2023.JW *na podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru* - pozwalające na usunięcie klonu jawora o



obw. 175 cm ozn. nr 2 z dz. nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta (w odpowiedzi na wniosek o wydanie decyzji na usunięcie 2 drzew kolidujących z przedmiotową inwestycją). W uzasadnieniu wskazano, że klon jawor rośnie w odległości 110 cm od przebudowywanego budynku i ze względu na zakres prac wymagający odstąpienia fundamentu ww. drzewo koliduje z planowanym zamierzeniem budowlanym i jego usunięcie warunkuje realizację inwestycji w terenie. Wskazano także, że usunięcie ww. drzewa jest dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodne z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 840). Ponadto w zezwoleniu zawarto informację, że w pozostałym zakresie wniosku wydana została decyzja nr 47/23 umarzająca postępowanie w zakresie 1 drzewa.

- Dołączono ostateczną decyzję Miejskiego Konserwatora Zabytków 47/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.4125.7.5.2023.JW umarzającą postępowanie na usunięcie świerka srebrzystego o obw. 115 cm, usytuowanego na działce nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta. Ww. drzewo zostało ujęte w pozwoleniu znak: KZ-03-4125.11.155.2022.JW z 14.11.2022 r. Gatunek i obwód skorygowano podczas oględzin. W związku z powyższym, uznano za zasadne umorzyć postępowanie.
- Dołączono ostateczne zezwolenie Miejskiego Konserwatora Zabytków Nr 103/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.6131.14.2023.JW *na usuwanie drzew i krzewów z terenu nieruchomości wpisanych do rejestru zabytków* - zezwalające na usunięcie jednego drzewa tj. klonu jawora o obw. 175 cm ozn. nr 2 z dz. nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta (w odpowiedzi na wniosek o wydanie decyzji na usunięcie 2 drzew kolidujących z przedmiotową inwestycją). W uzasadnieniu wskazano, że klon jawor rośnie w odległości 110 cm od przebudowywanego budynku i ze względu na zakres prac wymagający odstąpienia fundamentu ww. drzewo koliduje z planowanym zamierzeniem budowlanym i jego usunięcie warunkuje realizację inwestycji w terenie. Wskazano także, że w czasie przeprowadzonych oględzin, wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych grzybów, roślin i zwierząt w obrębie pni, koron i systemów korzeniowych wnioskowanych do usunięcia roślin (art. 83c ust. 1 ustawy o ochronie przyrody). Ponadto w zezwoleniu zawarto informację, że w pozostałym zakresie wniosku została wydana decyzja nr 46/23 umarzająca postępowanie w zakresie 1 drzewa.
- Dołączono ostateczną decyzję Miejskiego Konserwatora Zabytków 46/23 z dnia 17.02.2023 r. znak: KZ-03.6131.14.2023.JW umarzającą postępowanie na usunięcie świerka srebrzystego o obw. 115 cm, usytuowanego na działce nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta. Ww. drzewo zostało ujęte w zezwoleniu znak: KZ-03.6131.138.2022.JW z 14.11.2022 r. Gatunek i obwód skorygowano podczas oględzin. W związku z powyższym, uznano za zasadne umorzyć postępowanie.
- Dołączono ekspertyzę przyrodniczą dotyczącą występowania gatunków chronionych w obrębie budynku infrastruktury technicznej, zlokalizowanego na dz. nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta w Krakowie oraz gniazdowania gatunków chronionych w obrębie 2 szt. drzew (klon jawor i świerk srebrzysty) rosnących na działce nr 246/58 obr. 47 Nowa Huta w Krakowie, usuwanych na podstawie pozwolenia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie. Zgodnie z wnioskami zawartymi w tej ekspertyzie przeznaczony do przebudowy budynek techniczny nie stanowi siedliska dla gatunków chronionych i w obrębie drzew przeznaczonych do usunięcia nie występują gatunki chronione.
- Dołączono opinię geotechniczną oraz informację o sposobie posadowienia obiektu [art. 34 ust. 3 pkt 2d Prawa budowlanego, § 20 ust. 1 pkt 5 Rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego].
- Dołączono uzgodnienie projektu zagospodarowania terenu, projektu architektoniczno-budowlanego pod względem ochrony przeciwpożarowej [art. 34 ust. 2a Prawa budowlanego, art. 6b, art. 6d ust. 1, art. 6e ust. 4 pkt. 2 i 6f ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej; § 5 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17 września 2021 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej].
- Dołączono uzgodnienie projektu budowlanego pod względem ochrony sanitarnej [art. 34 ust. 3 pkt 5 Prawa budowlanego w zw. z art. 3 pkt 2 a) in principio ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej i § 17 w zw. z § 20 ust. 1, 2-4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.11.2002 r. w sprawie rzeczoznawców sanitarnohigienicznych].

Obszar oddziaływania obiektu, o którym mowa w art. 3 pkt 20 u.p.b., określony przez projektanta obejmuje nieruchomości: działki nr: 246/46, 246/47, 246/58 obr. 47 jedn. ewid. Nowa Huta Kraków.

W związku z powyższym orzeczono, jak w sentencji.



Od niniejszej decyzji stronom służy prawo wniesienia odwołania do Wojewody Małopolskiego za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa - Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa, ul. Mogilska 41, 31-545 Kraków, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

W odwołaniu od decyzji strony mogą złożyć wniosek o przeprowadzenie przez organ II instancji postępowania wyjaśniającego w zakresie niezbędnym do rozstrzygnięcia sprawy.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania, składając stosowne oświadczenie organowi, który decyzję wydał, nie później niż w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania przed doręczeniem niniejszej decyzji jest nieskuteczne.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Wobec zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania przez wszystkie strony postępowania niniejsza decyzja stała się ostateczna i prawomocna z dniem 12.05.2023 r. i podlega wykonaniu.  
Kraków, dnia 12.05.2023



z up. PREZIDENTA MIASTA

Gaja Stelmachowicz-Dziech  
Kierownik Referatu  
w Wydziale Architektury i Urbanistyki

GŁÓWNY SPECJALISTA

#### Adnotacja dotycząca opłaty skarbowej

Zezwolenie niniejsze nie podlega opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (t.j., Dz. U. z 2022 r., poz. 2142 z późn. zm.).

#### POUCZENIE:

1. Inwestor jest obowiązany zawiadomić organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych (art. 41 ust. 4 u.p.b.).

Do zawiadomienia organu nadzoru budowlanego o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych inwestor dołącza:

1) informację wskazującą imiona i nazwiska osób, które będą sprawować funkcję:

a) kierownika budowy,

b) inspektora nadzoru inwestorskiego - jeżeli został on ustanowiony

- oraz w odniesieniu do tych osób dołącza kopie zaświadczeń, o których mowa w art. 12 ust. 7 u.p.b., wraz z kopiami decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności;

2) oświadczenie lub kopię oświadczenia projektanta i projektanta sprawdzającego o sporządzeniu projektu technicznego, dotyczącego zamierzenia budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej, projektem zagospodarowania działki lub terenu oraz projektem architektoniczno-budowlanym oraz rozstrzygnięciami dotyczącymi zamierzenia budowlanego (art. 41 ust. 4a u.p.b.).

Zawiadomienia organu nadzoru budowlanego o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych dokonuje się w:

1) postaci papierowej albo

2) formie dokumentu elektronicznego za pośrednictwem adresu elektronicznego, o którym mowa w ust. 4d. (art. 41 ust. 4b u.p.b.).

Formularz zawiadomienia, o którym mowa powyżej, w formie dokumentu elektronicznego Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego udostępnia pod adresem elektronicznym określonym w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej obsługującego go urzędu (art. 41 ust. 4d u.p.b.).

2. Do użytkowania obiektu budowlanego, na którego budowę wymagana jest decyzja o pozwoleniu na budowę, można przystąpić po zawiadomieniu właściwego organu nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy, jeżeli organ ten, w terminie 14 dni od dnia doręczenia zawiadomienia, nie zgłosi sprzeciwu w drodze decyzji (art. 54 ust. 1 u.p.b.). Przed przystąpieniem do użytkowania obiektu budowlanego inwestor jest obowiązany uzyskać decyzję o pozwoleniu na użytkowanie, jeżeli na budowę obiektu budowlanego jest wymagane pozwolenie na budowę i jest on zaliczony do kategorii: V, IX-XVI, XVII (z wyjątkiem warsztatów rzemieślniczych, stacji obsługi pojazdów, myjni samochodowych i garaży do pięciu stanowisk włącznie), XVIII (z wyjątkiem obiektów magazynowych: budynki składowe, chłodnie, hangary i wiaty, a także budynków kolejowych: nastawnie, podstacje trakcyjne, lokomotywnie, wagonownie, strażnice przejazdowe i myjnie taboru kolejowego), XX, XXII (z wyjątkiem placów składowych, postojowych i parkingów), XXIV (z wyjątkiem stawów rybnych), XXVII (z wyjątkiem jazów, wałów przeciwpowodziowych, opasek i ostróg brzegowych oraz rowów melioracyjnych), XXVIII-XXX (zob. art. 55 ust. 1 pkt 1 u.p.b.).

3. Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu budowlanego przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie wydanej przez właściwy organ



nadzoru budowlanego (art. 55 ust. 1 pkt 3 u.p.b.), przy czym decyzja o pozwoleniu na użytkowanie, której wydanie następuje przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych może obejmować obiekt budowlany lub jego część lub niektóre z obiektów budowlanych objętych jedną decyzją o pozwoleniu na budowę lub zgłoszeniem budowy, o którym mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1 i 2 u.p.b.(art. 55 ust. 1a u.p.b.). Decyzja o pozwoleniu na użytkowanie, której wydanie następuje przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych może być wydana, jeżeli oddawane do użytkowania obiekty budowlane lub ich części mogą samodzielnie funkcjonować zgodnie z przeznaczeniem (art. 55 ust. 1b u.p.b.).

4. Inwestor zamiast dokonania zawiadomienia o zakończeniu budowy może wystąpić z wnioskiem o wydanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie (zob. art. 55 ust. 2 u.p.b.).

5. Zgodnie z załącznikiem nr 1 do Uchwały Nr XLV/1200/20 z dnia 16 września 2020 roku tj. Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków (zwanym dalej „Regulaminem”), właściciel nieruchomości oraz wykonawca robót jest zobowiązany do utrzymania czystości i porządku na terenie budowy. Art. 3 pkt 3 lit. f Regulaminu wskazuje, iż właściciele nieruchomości zapewniają utrzymanie czystości i porządku na terenie nieruchomości poprzez prowadzenie selektywnego zbierania odpadów budowlanych i rozbiórkowych, wytwarzanych w ramach prac, które nie są prowadzone na podstawie przepisów u.p.b.

Art. 3 pkt 5 Regulaminu nakłada na właścicieli nieruchomości obowiązek usuwania odpadów powstałych w wyniku remontu lokali, budynków najpóźniej w terminie 3 dni od chwili ich wytworzenia.

Art. 14 ust. 1 Regulaminu obliguje właściciela nieruchomości do uprzątnięcia błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z części nieruchomości udostępnionej do użytku publicznego oraz z wydzielonej części drogi publicznej przeznaczonej do ruchu pieszego – chodnika, położonej bezpośrednio przy granicy nieruchomości.

Art. 14 ust. 4 Regulaminu zobowiązuje wykonawców robót budowlanych do utrzymywania w stałej czystości wjazdu i wyjazdu z terenu budowy oraz terenów przyległych, w tym ulic i chodników zanieczyszczonych w wyniku prowadzonych robót budowlanych.

Art. 28 pkt 6 Regulaminu określa, iż odpady budowlane i rozbiórkowe stanowiące odpady komunalne należy gromadzić w specjalnych kontenerach lub workach na gruz, wyłącznie w miejscu wyznaczonym przez właściciela nieruchomości (zarządcę) oraz nieutrudniającym korzystanie z nieruchomości, a następnie przekazać je podmiotowi odbierającemu odpady komunalne w ramach indywidualnego zlecenia lub dostarczyć do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, z zastrzeżeniem art. 12 ust. 5 pkt 2 Regulaminu.

Art. 36 ust. 1 pkt 1, 2, 5 lit. a i f Regulaminu zabrania: gromadzenia w pojemnikach na odpady komunalne odpadów z remontów; mieszania selektywnie zebranych odpadów, w szczególności wrzucania odpadów poremontowych oraz wielkogabarytowych do pojemników na niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne i selektywnie zbierane odpady komunalne; wrzucania do pojemników i worków przeznaczonych do selektywnej zbiórki opakowań z zawartością wapna, cementu, farb, lakierów, środków chemicznych i niebezpiecznych lub szkła budowlanego (szyb okiennych, szkła zbrojonego).

Zgodnie z art. 81a ust. 1 u.p.b. organy nadzoru budowlanego lub osoby działające z ich upoważnienia mają prawo wstępu do obiektu budowlanego oraz na teren budowy.

Art. 5 ust 2. ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach z dnia 13 września 1996 r. (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 888 z późn. zm.) określa, że wykonywanie obowiązków z zakresu zapewnienia utrzymania czystości i porządku na terenie budowy należy do wykonawcy robót budowlanych.

Niedopuszczalne jest zanieczyszczenie dróg przez pojazdy budowy. Zgodnie z art. 91 ustawy z dnia 20 maja 1971 r. Kodeks wykroczeń (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 2008 z późn. zm.) *kto zanieczyszcza drogę publiczną lub na tej drodze pozostawia pojazd lub inny przedmiot albo zwierzę w okolicznościach, w których może to spowodować niebezpieczeństwo lub stanowić utrudnienie w ruchu drogowym, podlega karze grzywny do 1500 złotych albo karze nagany.*

Otrzymują:

1. Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie, os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków – na ręce pełnomocnika: P. Paulina Sowula, adres korespondencyjny: P.B.P. „Łęgprzem” Sp. z o.o., ul. Skrzęcona 14, 31-587 Kraków
2. Aa

Oznaczenie stron postępowania w niniejszej decyzji jest niezbędne dla spełnienia obowiązku wynikającego z art. 107 § 1 k.p.a. stanowiąc dopuszczalne przetwarzanie danych osobowych zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1).

Do wiadomości:

1. Rejestr Centralny - AU UMK
2. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie - Powiat Grodzki, - Kraków, ul. Wielicka 28a, 30-552 Kraków + 1 egz. dokumentacji projektowej (PZT, PAB)
3. Wydział Podatków i Opłat UMK, Aleja Powstania Warszawskiego 10, 31-541 Kraków
4. Miejski Konserwator Zabytków w Krakowie ul. Biskupia 18, 31 - 144 Kraków
5. Wydział Skarbu Miasta UMK, ul. Kasprzowicza 29, 31-523 Kraków